

Discurso del Ministro de Comercio

En la reunión de los gobernadores de prefecturas que tuvo lugar en Tóquio, el día 8 del corriente, el señor Machida, Ministro de Comercio e Industria, en representación del Gobierno Imperial pronunció el discurso de apertura de las sesiones. La disertación del señor Ministro tuvo el tono de una arenga dirigida a la nación entera y contiene advertencias muy oportunas en este momento cuando la situación económica comienza a mejorar, a fin de mantenerse alerta para asegurar mejor el porvenir. Dijo entre otras cosas, lo siguiente:

"Todas las naciones han optado por la política económica nacionalista, pisoteando los principios de la libertad de comercio internacional; han levantado barreras aduaneras o fijado cuotas para las importaciones que tratan de limitar en lo posible".

"Felizmente la situación económica del Imperio es floreciente, gracias a la expansión del comercio exterior de los últimos años, favorecida también por las recientes actividades de las industrias militares que proporcionan trabajos a millares de obreros. Pero no debemos olvidarnos que el comercio internacional es vital para el Japón. En las condiciones actuales no estamos seguros de conservar la clientela de hoy para mañana. Es de todo punto necesario que nos dediquemos ahora con más energía que nunca, a fin de asegurar una mayor prosperidad para el pueblo futuro. El Gobierno está gestionando con la colaboración de los industriales y comerciantes para coordinar los intereses en beneficio general y considera inevitable adoptar ciertas medidas de reajuste del comercio para consolidar nuestra situación internacional. El Gobierno confía en vuestra colaboración leal y patriótica para cimentar la base sólida de la economía nacional".

Radio Cultura Audición especial de la OSAKA SHOSEN KAISHA

L. R. 10 De 10 a 10.15 horas. Todos los Domingos.

HORA JAPONESA:
Lunes y Jueves de 10.30 a 10.45
y Domingos de 10.15 a 10.30

Katsuda y Cia. Importadores


Sadao Hattori Importador

Especialidad en artículos de Cepillería

MEXICO 1474 U. T. 38 - MAYO 2318 BUENOS AIRES

LIPIERS 649 U. T. 45, LORIA 3218 BUENOS AIRES

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

De venta en las buenas casas del ramo

Comercio Exterior del Japón

ELOCUENTE DEMOSTRACION NUMERICA

Los números son en general fatigadores y las estadísticas suelen pasar inadvertidas cuando no están presentada en forma atractiva o intercaladas con habilidad.

Pero, en cambio, las cifras que cantan la verdad en silencio resultan elocuentes exponentes de los hechos, que no admiten discusiones.

La expansión del comercio exterior del Japón, que ha dado tanto que hablar, continúa su progreso, a pesar de las guerras calumniosas que le hacen los países competidores, y las industrias del Japón florecen cada vez más. La condición de los trabajadores del Japón no han estado nunca tan bien como en la actualidad, según lo comprueban las estadísticas recientemente publicadas en la ciudad de Tóquio, que oportunamente publicamos en estas columnas.

VALORES Y DESTINOS DE LAS EXPORTACIONES DEL JAPON EN LOS ULTIMOS AÑOS

En Miles de Yens

	1934	1933	1932
Asia	1.169.503	930.636	677.613
Europa	227.772	182.078	127.176
América del Norte	407.614	499.157	453.965
América Central	43.295	16.175	5.151
América del Sur	61.457	30.379	13.133
Africa	182.396	137.239	85.695
Oceanía	79.885	65.380	47.278
Totales	2.171.925	1.861.045	1.049.992

El progreso del comercio exterior del Imperio del Sol Naciente no es el resultado casual que suponen algunos comentaristas, aunque sea correcta la observación de que ese país ha aprovechado ventajosamente las condiciones y circunstancias económicas y políticas dominantes en el mundo; mientras otros planean y discuten, los japoneses trabajan silenciosamente, pero con energía y laboriosidad no superada en el pasado. La expansión del comercio exterior del Japón de hoy, es el merecido fruto de su trabajo; su triunfo, la consecuencia de la buena administración, eficiencia técnica, racionalización de sus métodos y la coordinación de los esfuerzos que abarcan todas las esferas activas de la nación; industrial, social y comercial, porque el bienestar de la nación no puede obtenerse con la prosperidad parcial, gremial o local.

El cuadro que antecede indica los movimientos habidos en los últimos tres años, desde 1932, año en que el comercio del Japón volvió a recuperar su línea de progreso en medio de la crisis universal. Observe el lector que su aumento no se limita sólo en los países vecinos del Asia, sino que ha marcado extraordinaria expansión en los mercados nuevos de Africa, las Américas y Oceanía, y hasta en la misma Europa, cuna de las principales naciones industriales que han hecho y aún hacen la guerra a los productos del Japón.

Las infundadas acusaciones contra el Japón que han hecho con respecto a su sorprendente desarrollo de la industria textil y que han debido cesar las calumniosas propagandas so pretexto de la existencia del "dumping", que fueron desmentidas por sus propios técnicos y autoridades, habían sido motivados por los efectos que explican los siguientes números:

PROGRESOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL

El perfeccionamiento de la técnica, la racionalización en su organización y la coordinación de su comercialización, transporte y distribución, no sólo le han permitido soportar la guerra comercial, sino el desarrollo triunfante de hoy.

La exportación de géneros de algodón que en 1932 excedió, por primera vez en su historia, de dos mil millones de yardas, siguió aumentando en 1933, año en que se igualó a la cantidad exportada por Gran Bretaña, para subir en 1934 a la suma de 2.577 millones de yardas, ocupando así el primer puesto en el mundo para la exportación de tejidos de algodón. He aquí sus cifras:

EXPORTACION DE TEJIDOS DE ALGODON DEL JAPON

1932	2.033.722.000 Yds.
1933	2.090.225.000 "
1934	2.577.161.000 "

EL JAPON IMPORTA MAS DE LO QUE EXPORTA

Es preciso que tenga en cuenta, para juzgar sin error, la situación económica del Japón que, siendo país isleño y pequeño, necesita adquirir en el exterior casi todas las materias primas que requiere su industria. También es conveniente advertir que las condiciones de la industria japonesa no admiten acumular stock de mercaderías de consumo nacional para exportar, pues casi todas las exportaciones son productos especialmente fabricados para el mercado externo. La consideración de estos hechos sirven para destruir por completo las insinuaciones de la existencia del "dumping" en el Japón.

IMPORTACION DEL JAPON EN 1934

En Miles de Yens

Substancias alimenticias ..	174.449	7,5 %
Materias primas	1.400.210	61,5 %
Art. semi-manufacturados ..	415.841	18,0 %
Art. totalmente manufacturados	276.210	12,2 %
Otros artículos	10.323	0,5 %
Reimportación	5.489	0,3 %
Totales	2.282.531	100 %

EXPORTACIONES DEL JAPON EN 1934

En Miles de Yens

Substancias alimenticias ..	171.931	8,0 %
Materias primas	95.739	4,5 %
Art. semi-manufacturados ..	489.529	23,9 %
Art. totalmente manufacturados	1.345.512	62,0 %
Otros artículos	27.485	1,0 %
Re-exportación	32.729	1,5 %
Totales	2.171.925	100 %

Por último, la infaltable lista de los destinos de la exportación japonesa, que es la clave de la ruidosa alarma que ha agitado al mundo entero, aunque extensa, no puedo omitirla. He tratado de incluir los más importantes, pero he debido dejar los nombres de países que constituyen sus mercados nuevos y que tienen significación para el futuro.

(Continúa en la pág. 2)

Guia Japonesa de Buenos Aires

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336 — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336 — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616 — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viaducto 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagonia 840 — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K. Gangale 462. U. T. 33 - 1051 y 1052.

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

MORENO 1320 BUENOS AIRES

U. T. 38 - Mayo 2718

(Viene de la pág. 1)

EXPORTACIONES DEL JAPON EN MILES DE YENS

	1934	1932
ESTADOS UNIDOS	407.614	453.965
Manchukuo	107.151	25.947
Provincia de Kwantung	295.868	120.583
China	117.068	129.478
India Británica - Ceylán	258.011	192.492
Hong-Kong	33.497	18.041
Colonias del Estrecho	63.320	25.545
India Holandesa	158.450	100.251
Islas Filipinas	36.461	22.362
Siam	28.048	8.581
Aden	9.353	8.307
Siria	11.699	—
Palestina	6.411	—
Irak	17.166	—
Rusia Asiática	11.366	13.065
Gran Bretaña	109.269	60.636
Francia	38.318	21.547
Alemania	19.677	9.349
Holanda	17.882	12.444
Bélgica	9.675	4.160
Italia	9.579	5.672
Suecia	6.113	1.610
Méjico	4.009	638
Cuba	9.985	962
El Salvador	2.289	394
Panamá	4.249	—
Guatemala	2.275	—
Honduras	1.166	—
Jamaica	2.767	—
Haití	8.492	—
Perú	6.879	840
Chile	7.439	286
Argentina	20.013	7.553
Brasil	3.064	1.330
Uruguay	6.964	422
Venezuela	1.964	—
Colombia	9.005	—
Canadá	8.666	8.652
Egipto	72.988	41.876
Unión de Sud Africa	29.539	16.418
Marrueco francés	19.076	—
Marrueco español	2.553	—
Somalia francesa	4.090	—
Kenya, Uganda y Tanganika	22.329	—
Africa portuguesa-oriental	8.821	—
Sudán Egipcio	9.428	—
Nigeria	2.430	—
Australia	64.462	36.895
Nueva Zelandia	8.588	2.993

Tampoco puede dejar de interesar para quien quiera que desee interpretar las posibilidades del comercio japonés en el futuro. Los siguientes datos dirán el grado de adelanto de su industria moderna:

VALORES DE EXPORTACIONES EN MILES DE YENS

	1934	1933	1932
Tejidos de seda artificial	113.484	77.382	60.540
Conserva salimenticias	50.304	46.984	22.774
Artículos de punto	47.618	42.047	26.935
Papeles y sus artefactos	31.320	26.597	19.236
Cemento Portland	8.038	7.395	8.546
Vidrios y cristales	19.494	15.327	9.282
Hierros en varias formas	53.029	34.665	12.278
Bronce en varias formas	7.816	5.498	3.748
Manufacturas de hierro	35.276	26.897	14.193
Maquinarias	57.777	25.857	10.943
Pneumáticos de goma	9.995	8.839	4.378
Maderas y sus artefactos	23.916	18.638	11.329
Sombreros	17.860	13.927	7.713
Lámparas	15.695	15.863	12.754
Productos químicos, drogas, etc.	52.460	48.204	29.791
Pinturas, tintes, etc	15.518	11.742	6.017

—Buenos Aires, mayo de 1935.

G. YOSHIO SHINYA

NOTA: Ref. Boletín del Comercio Exterior del Ministerio de Finanzas del Japón.

F. KANEMATSU y Cia. Ltda.

JUJUY 136
U. T. 47 - Cuyo 2136 y 2993

EMBAJADA JAPONESA EN NANKIN

Tókió, marzo 11. — El señor Hirota, Ministro de Relaciones Exteriores del Japón, ha notificado a los embajadores de las potencias acreditadas ante el Gobierno del Japón, su resolución de elevar la representación diplomática en China a la categoría de Embajada.

Los Gobiernos de Tókió y Nankin han llegado a un acuerdo para efectuar simultáneamente esa promoción, que se llevará a cabo dentro de breves días.

El señor Akira Ariyoshi, actual ministro plenipotenciario, será ascendido a Embajador del Japón en China.

LA OFICINA INTERNACIONAL DE TRABAJO ELOGIA AL JAPON

Ginebra, mayo 11. — En Director de la Oficina Internacional de Trabajo ha presentado el informe destinado al XIX Congreso Internacional de Trabajo que deberá inaugurar sus sesiones el 4 del mes próximo.

En el capítulo que trata de los desocupados, hay un gran comentario dedicado a la situación económica del Japón, en el cual manifiesta su admiración por ser ese país el que cuenta con menor número de desocupados; rinde homenaje al señor Takahashi, Ministro de Finanzas, pues opina que la situación próspera del Imperio se debe, además de la expansión comercial, a la política de emisiones y de dinero barato seguida por el financista veterano, que ha proporcionado el desarrollo general de las industrias, especialmente industrias pesadas, que dieron ocupación a numerosos obreros.

APERTURA DEL CONGRESO

Con las ceremonias de práctica, fué inaugurado el 72º período del Congreso Nacional el miércoles 15 del corriente.

El Presidente de la Nación, General Agustín P. Justo, leyó el mensaje dando cuenta de la labor realizada por el P. E.

ANIVERSARIO PARAGUAYO

El 14 de mayo celebró el Paraguay su 124 aniversario de la independencia de la emancipación nacional. Una vez más le tocó al valiente pueblo festejar su fecha patriótica en medio de la acción bélica a la que se halla emprendida desde hace tres años, pero la luz de la paz se asoma generosa en estos momentos y tiende las manos de concordia a los beligerantes que también parecen re-

S. ANDO y Cia.

Importadores
BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

Sastrería Japonesa de S. Katayama

PIEDRAS 572
U. T. 33 - 5452

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintorería
HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

S. TSUJI

IMPORTADOR
BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 — BUENOS AIRES

J. HAYASHI

REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"
(Compañía de Seguros sobre la vida)
Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

suctos a dar término a la lucha fratricida que a nada conduce.

Al adherirnos a los festejos de los paarguayos, formulamos nuestros fervientes votos porque las negociaciones de la paz tengan el éxito deseado, y que el heroico pueblo prosiga con la energía de que es capaz su lucha hacia el progreso y la prosperidad de la nación.

INFORMACIONES DEL BRASIL

El 3 de mayo en ocasión de la inauguración de las sesiones del Congreso, el Presidente de la República, Dr. Getulio Vargas, envió al Congreso el mensaje de costumbre. El documento contiene interesantes datos y declaraciones sobre el estado general de ese país. Extractamos algunos:

"Referente a la actuación del Ministerio de Trabajo, la Industria y Comercio, la organización social y la inmigración, observa que el Brasil tiene apenas cinco habitantes por kilómetro cuadrado, cuando la densidad de población en los países de economía agraria es de 30 a 40, y juzga necesario el atento examen de los legisladores a fin de que la entrada de inmigrantes en el país no se vea condenada a caer muy por debajo del límite que resultaría de la aplicación de la cuota del 2 por ciento fijada por la Constitución.

El presidente expresa optimismo sobre la situación económica, pues dice: "Las estadísticas de la producción agrícola, base de nuestra estructura económica, revelan índices seguros de capacidad del Brasil para resistir la acción depresiva de la crisis mundial."

La cosecha del algodón representó un incremento de 628.216 toneladas, la de naranjas aumentó en 805.000, la de bananas en 750.000, y la de arroz en 287.299. El Brasil proveyó en 1933-1934, para el consumo mundial 2.706-000 bolsas de café.

FALLECIMIENTO DEL FRAY JOSE MARIA BOTTARO, EX ARZOBISPO DE BS. AIRES

Falleció en esta capital el sábado 11 del corriente, a la avanzada edad de 76 años, Monseñor fray José María Bottaro, arzobispo de Macra, ex-arzobispo de Buenos Aires, cargo que había renunciado por razones de salud.

Monseñor Bottaro, era argentino, pues nació en San Pedro en 1859, y había llegado a la más alta jerarquía dentro de la orden franciscana y gozaba den prestigio de un monje ilustre; era admirado en capitales de tradición eclesiástica y respetado en Roma. En su larga actuación el extinto desarrolló en forma silenciosa una fecunda labor apostólica, que el país le reconoce y agradece.

El Gobierno Nacional le rindió los honores fúnebres correspondientes a la alta jerarquía que invistió y en los servicios de entierro que se realizó en la catedral el lunes 13, hicieron actos de presencia el Excelentísimo señor Presidente y los Ministros del Poder Ejecutivo, Nuncio Apostólico, Arzobispo de Buenos Aires, Intendente Municipal y demás figuras representativas de la Metrópoli.



Billares BRUNSWICH



Barandas "MONARCH"
Material preferido en las casas de primera categoría
VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS
CANGALLO 1818 - Bs. AIRES
U. T. 47, CUYO 3677

Industria Cinematográfica Argentina

Han transcurrido aproximadamente treinta años, desde que se hicieron en el país los primeros sayos de arte cinematográfico. Algunos acontecimientos que, en la primera década de este siglo, interesaron a la opinión pública, fueron "filmados" con las imaginables imperfecciones que caracterizaron a los rudimentarios elementos técnicos de aquella época.

Después de los grades y entusiastas esfuerzos realizados por los productores, más pro afección que por comercio, aparecieron nuestras primeras películas en las salas de espectáculos públicos. Esto ocurrió ya en la segunda década, lanzando a de finirse entonces una intención de arte y un propósito mercantil.

Los hombres que formaron el núcleo inicial de la cinematografía argentina, están de acuerdo en afirmar que si es preciso dar el nombre de una obra para jalonar con él la fecha de iniciación de la verdadera industria, correspondería aludir a "Nobleza gaucha", película que alcanzó un éxito de relativa importancia y en la que intervinieron, algunos prestigiosos artistas del teatro autóctono y entre éstos Orfilia Rico.

El empresario que realizó la "filmación" de "Nobleza gaucha", es decir el productor — según se denomina a esta clase de empresarios en las esferas de la cinematografía — invirtió para preparar aquella película un capital de 17.000 pesos interesando a los técnicos fotógrafos con habilitaciones en la explotación comercial. La ganancia líquida que obtuvo el citado productor alcanzó a 500.000 pesos.

De esta película, considerada como el primer gran éxito industrial de nuestra cinematografía, hicieron 100 copias, que circularon por el Uruguay, Brazil, Chile, Perú y España.

Antes y después de "Nobleza gaucha" estrenáronse con distinta fortuna "Hasta después de muerta", "Juan sin ropa", "Mariano Moreno", "La revolución de mayo", "Resaca", "Hasta dónde" (adaptación de "Treinta años o la vida de un jugador"), "Bajo el sol de la paupa" y otras.

Todas estas obras contaron con intérpretes como la ya mencionada Orfilia Rico, Camila Quiroga, Pablo Podestá, Enrique Muñio, Héctor Quiroga, Florencio Parravicini, etcétera.

El auge de este arte y de su industria corresponde a los cuatro años de la década actual, época en que aparece el "cine sonoro".

La atracción técnica del nuevo invento trajo también aparejada una transformación en el comercio, al hacer imposibles las aventuras de modestos empresarios, de técnicos improvisados y de directores escasos de conocimientos. Los capitales

importantes que demanda el nuevo método de "filmación" pusieron término a ciertas improvisaciones.

Existen, entre otras, en nuestra capital, las empresas productoras que citamos a continuación, con uno de los "films" de cada una:

Lumitón, "Los tres berretines"; Argentina Sono Film, "Riachuelo"; Productora Argentina de Films, "Bajo la Santa Federación"; "Cabildo, "Internado" (próxima a estrenarse); Producción Cinematográfica Argentina, "Mañana es domingo"; Río de la Plata, "Idolos de la radio"; Libertad, "Virgencita de Pompeya"; Enrique Larreta, "Linyera".

El Mercado.—

El director de la empresa Productora Argentina de Films, al considerar la situación del mercado cinematográfico, expresa su opinión favorable para la industria nacional, apoyada en datos estadísticos logrados en distintas fuentes informativas.

Aun sin que se puedan aceptar como absolutamente exactas las cifras que vamos a transcribir, las rectificaciones a que pudieran estar supeditadas no afectarían, sin duda, a lo fundamental de la argumentación, que es de indudable interés.

Una vez que se organice en forma definitiva nuestra producción, cuando realicemos obras realmente buenas, el mercado externo, que ahora es una promesa, se convertirá en una bella realidad. Contaremos entonces con un vasto mercado, que se extenderá a más de 25 países, que disponen, en total, de 12.000 salas cinematográficas y que cuentan con más de 150 millones de habitantes que (excepto Brasil y Portugal con sus colonias), hablan nuestro idioma, de acuerdo con el cuadro siguiente:

Países	Población	Cinematógrafos y teatros
Argentina	12.026.000	2.153
Bolivia	3.000.000	30
Brasil	44.008.000	2.000
Colombia	8.500.000	400
Costa Rica	500.000	25
Cuba	3.700.000	700
Chile	4.402.000	360
Ecuador	2.000.000	40
El Salvador	1.600.000	50
España y colonias	25.000.000	3.000
Guatemala	2.100.000	45
Honduras	800.000	25
Honduras Británicas	50.000	5
Islas Trinidad	400.000	10
Islas Filipinas	12.710.000	500
México	16.500.000	800
Nicaragua	800.000	30

Panamá	500.000	30
Paraguay	860.000	35
Perú	6.000.000	250
Portugal y colonias	8.000.000	900
Puerto Rico	1.600.000	180
Santo Domingo	600.000	35
Uruguay	1.941.000	350
Venezuela	3.226.000	150
Zona del canal panameño	40.000	5

EXPOSICION DE OBRAS DE UN ESCULTOR JAPONES

El Sr. Akira Takeda, escultor japonés residente en Buenos Aires, ha expuesto sus obras en los salones de Nordiska Kompaniet, Florida 999, a cuyo acto inaugural, que tuvo lugar el día de ayer, asistió S. E. el Sr. Ministro del Japón, Dr. Jiro Yamasaki y numerosa y selecta concurrencia.

El Sr. Takeda es una de las figuras destacadas dentro de la escultura moderna del Japón y goza de prestigio dentro y fuera de su país. Es esta la primera exposición escultórica de un artista del Japón que se haya organizado en esta capital, y el público tendrá ahora la oportunidad de apreciar las obras artísticas de los hijos del País del Sol Naciente.

ESTUDIO DE IDIOMAS EXTRANJEROS EN LA ARGENTINA

"Le Temps" de París que viene realizando una encuesta relativa a la difusión del idioma francés en los diversos países del mundo, acaba de publicar un artículo de su colaborador en Buenos Aires, M. R. Weibel-Richard, relativo a la Argentina. En uno de los pasajes dice el articulista lo siguiente:

"La lengua francesa está muy difundida en la Argentina. ¿Lo estará igualmente en lo porvenir? La Alliance Française tiene en Buenos Aires más de 3.000 alumnos, pero la Asociación de Cultura Inglesa cuenta con 3500, y el Instituto de Cultura Argentina-Norteamericana, con sólo 5 años de existencia, tenía en 1934, no menos de 2050 alumnos. Italia sostiene escuelas gratuitas en muchos barrios, y este año se inaugurará un liceo italiano. Acaba de hacerse público un proyecto de reforma de la enseñanza secundaria, normal y técnica, según el cual el francés, cuyo estudio fué hasta ahora obligatorio, se convierte en facultativo, mientras que, por lo contrario, se hace del estudio del italiano una asignatura obligatoria. Sería superfluo encarecer la influencia del cinematógrafo parlante en la difusión de idiomas. En la Argentina el cinematógrafo está enteramente dominado por la producción norteamericana".

K. KATO y Cia.

IMPORTADORES
PERU 677
U. T. 33 - Avenida 0291

B. TAKINAMI

IMPORTADOR
Casa establecida en 1905
VICTORIA 733 - U. T. 38-3413 - BUENOS AIRES

MAISON SATUMA

ARTES HISTORICAS DEL ORIENTE
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Junca 4392

PIDA SIEMPRE

MARCA KANEBO
PARA TEJIDOS

FAURE & Cía.

各 種 入 種 販 賣 根
Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida



Mate los pulgones

de los rosales, crisantemos y demás plantas de su jardín, frutas y hortalizas, etc. utilizando Sulfatina O. W. que los fulmina en el acto sin dañar ni manchar las plantas.

El tarrito para 100 litros de agua \$ 2.-
Pida folleto con instrucciones

HARTENECK SA
Perú 399-B. Aires

SEMILLERIA Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, OESTE

U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

El Mensaje Presidencial

La parte política de la declaración presidencial, que es extensa, abunda en abstractas teorías que en las realidades mismas y la concreta con todo optimismo, pues dice: "En cuanto al ejercicio que el Poder Ejecutivo ha hecho de las atribuciones que le confiere la Constitución, Vuestra Honorabilidad encontrará en la parte correspondiente los detalles necesarios para juzgarlo".

"La vida interna del país se ha desarrollado con normalidad, sin que haya ocurrido nada que pudiera alterarla fundamentalmente".

"El Poder Ejecutivo, celoso del cumplimiento de sus deberes constitucionales, ha mantenido sus relaciones con los gobiernos de provincia dentro del marco que aquéllos fijan".

Refiriéndose a las relaciones externas, dice, "han sido mantenidas en la forma que es ya tradicional entre nosotros y es satisfactorio hacer constar que nada las ha perturbado", mientras que, en lo tocante a la hacienda pública y de economía general del país, manifiesta: "Ha sido considerable la acción desarrollada por el gobierno en el último año y, como lo he recordado ya, trascendentes las medidas legislativas sancionadas por Vuestra Honorabilidad".

Con respecto a la industria, agrega, que "al amparo de la unificación económica promovida, importantes regiones de la República sobre las que cerníanse perspectivas oscuras, han visto revivir sus industrias fundamentales". "Respecto de industrias determinadas como de la economía general de la República, la crisis ha dado un nuevo contenido e impreso un ritmo más intenso a la acción de los gobiernos a medida que la realidad se substría irremediadamente a las fórmulas en que no podía ser aprisionada en tiempos de grandes transformaciones".

Con relación a la política comercial internacional, sólo dice que se "complace comunicar a Vuestra Honorabilidad que el 18 de mayo fué firmada con Suiza una convención comercial y de pago y que el 20 de octubre entró a regir un instrumento del mismo tenor con Alemania. También se ha complementado nuestro viejo tratado con España... y, gracias a la aprobación que V. H. le dió, se ha podido ratificar la convención sobre circulación internacional de automóviles firmada en París en 1926. Se estudian en los actuales momentos otros acuerdos comerciales del mismo tipo con distintas naciones, de que oportunamente se dará cuenta a V. H."

En la parte correspondiente al Ministerio de Agricultura y Comercio, los siguientes párrafos:

"Con el objeto de crear un mercado para nuestras carnes en el Japón, haciendo conocer a su pueblo el producto argentino, la Junta está estimulando la exportación de carne congelada a aquel país, mediante un apoyo a los exportadores, que actualmente consiste en cinco centavos por kilo de carne sin hueso y de 15 centavos para la carne en cuartos. El total exportado hasta ahora, con el apoyo expresado, alcanza a 700.000 kilos. El volumen hubiera sido probablemente mucho mayor, de haberse contado con más bodegas frigoríficas en las líneas directas al Japón.

Los fondos comprometidos por la Junta en los arreglos realizados hasta hoy suman m\$ 2.830.000, de los cuales m\$ 2.789.000 pasan a los productores en forma de incremento del precio que les abonan por sus ganancias las empresas frigoríficas y fábricas de carnes conservadas; el resto será insumido por el apoyo a los exportadores de carne al Japón.

Desgraciadamente, las perspectivas de nuevos mercados para la carne argentina no son muy favorables, al menos mientras se mantengan las actuales condiciones políticas y económicas del mundo.

亜市然了時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden 7081
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes \$ 1.50
Tres Meses " 4.50
Seis Meses " 9.-
Un Año " 18.-

PERFUMERIA
la japonesita
FANTASIAS BAZAR NOVEDADES

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Bm. MITRE 502
esq. San Martín
U. T. 33-4031

OSAKA SHOSEN KAISHA
Cangallo 462
U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052
COOPERATIVA CENTRAL 2047
BUENOS AIRES
大阪商船
乗船運賃表
乗船切符代次所

大阪商船會社指定
三等乗船切符代次所
森川塩澤商店
Paseo Colón 470
U. T. AVENIDA 6534171

聖然丁時報

チヤコに平和の曙光

今週の新報紙に依れば、係争三
三年余下道のボリビア、パラグ
イのチヤコホルに於ける戦、
所謂「南アメリカの悲劇」も今や
大團圓の幕に向つて局面展換しつ
、あるもの、如く、文戦西國の外
相は夫々、チリ、アルゼンチン、
ブラジル、ペルー、ウルグアイ各
北米の要請に應じ、近日中、チ
ノス、アイルランド会し、紛争解決を
徹するの取組みとまでなるに至つ
た。

新党樹立問題に就き
高橋藏相は詰る

東京十六日、高橋藏相は新党回
應に對しては可成り果敢なるもの
、如く十五日内田首相と会見後左
の如く語つた。
「新党がどう見ると彼を新党の總
裁に推挙出すと云ふ噂をして居る
ものもあるが、此の老体を今
更ら推出すが事はあるまいし、
若し其那事を考へて居る者があ
るとすれば、約して度々いもの、
内田君の話では新党運動を自主す
る様子が、何の爲に、
するのには、何の見が、
合政治を、
新党の出来は必要であらうと思
ふ。現在の政党は信用を失つて
居るのであるから、党の利益に因

日蘇漁業条約改訂問題と
我が外務省当局の見解

東京十五日、目下モスクワに於
て交渉中の日蘇漁業条約改訂問題
に關し、外務省當局は左の如く見解
を發表した。「大田大使よりの公
報」未だあり、リトヴィノフ外相と
の應対分、
「我が方として
ては、
容認する限り、
面的改訂を、
は、
對し、
しめ、
を、
控、
協定を、
い、
可意を、

DR. DANIEL D. ALBERTONI
ABOGADO
辯護士
民権商事
遺産相続
書記一名採用す
希望者は至急官署履歷書持参
本会事務所迄申込まれ度し
昭和十年五月十八日
在聖日人會

新荷着
日本食料品店
粳米万印 粳油一箱 一七〇〇 全概
詰一箱 日本産生鮮一キロ 五五〇
全概 三三〇 貝柱四二〇 バカ
ヲオ一キロ 一〇〇
罐詰 かつお一箱 一三〇 筒子
一五〇 福神漬 一三〇 小六九
蜜一五〇 鯖一五〇
干物類 薄皮一キロ 四〇〇 昆布
三三〇 高野豆腐一袋 一六〇 上
等小豆一キロ 一八〇
化粧品 白色美顏水一箱 二五〇
明色美顏水一箱 二五〇 十代田香油三
五〇 ライオン歯磨一袋 一六五
クリム一箱 一五〇
常備印花札一箱 五〇〇
スアレス街一三〇〇
U.T. ニーの八六九
アルマセン 中川
古多の、
早、
向、
切、
致、

内外時報

英国第七十二回
通常議会用会

十五日午後三時五十分副大統領
ロツカ氏の開会宣言に於て、理
国第七十二回通常議会は成立、直
ちに首相大統領接見委員の任命を
見、同四十分、首相大統領接見
場、自ら教書朗讀し、前年度に
於ける政府の業績及び各省の活動
状態に於いて報告する所あり、同
日の議会は四時四十五分閉会。

佛国外相ラブル
モスコウの会談を終へ
再びワルソーを訪問

(モスコウ十六日)三日同三回通
つて、蘇聯問題其他に於てモスコ
ウに於て務農省長と会談中の外
相ラブルは本日ワルソーに歸來
して、聯邦中央執行委員会議長ロ
トフ、駐佛大使ボテムキン等諸
の下にワルソーに会見。会談の
容細部不明にしては公表を避ける
も、独逸の飛躍に對し仏蘇共同の
陣を張り、東歐諸國相互援助協
結の爲に運動開始する事等、此
に於て完全なる意見の一致を見
られ、会談後ラブルは新聞記者
團に、仏蘇協約の根本精神は東歐
諸國同下於ける不平等協約の締結に

あり、東歐諸國協約は、戰時勃發
時に於いて、諸國同下對する援助の
絶対的拒絶、東歐諸國相互間不安
定打倒會商の平等協約を基礎とし
るものであると語つた。
而してラブルはワルソーに對
し、前年不平等協約加盟方を懲罰すべ
く、十六日ワルソーに對して出陣。

ポーランド前大統領
ピルスキ元帥薨去

(ワルソー十三日)ポーランドの
独裁將領ホセグレメンチ、ピルスキ
元帥は、予て病室中の於て、十二日
早逝の辱作に於り六十八歳を以
て薨去された。

英国の空軍擴充

同元帥の死が歐洲政界に與へる
影響は甚大で、独逸は之を乘機と
してバルチック方面に於ける政策
を積極化するのにはあるまいかと
危惧されて居る。

(倫敦十一日)独逸空軍の脅威下
に於ける英國政府は空軍建設五年
計画を二、三年間に短縮大空軍擴
充を謀るに決した、航空省當
局は九日に至り果敢國內軍需工業
會社に對し要旨左の如き指令を發
した。

(一)航空機製造會社は全生産を總動
員し、現行協約に基き航空機の
製造を急進せしむること。(二)各會
社は當分の同政府よりの特々新機
注文に應ぜらるべき協約を締結すべし
(三)外國より注文は原則として受
け付けない航空省に報告諒解を
得ること。又民間會社の注文に對
しても同様。

相互援助協約締結

(ブライグ十六日)オックスフォ
ード外相ベネスと駐オックスフォ
ード公使セルゲオアレキサン
ドロフスキーに依つて、仏蘇相互
援助協約内容殆んど同意、ソ
エント、チエッコスロワキア相互
援助協約が締結調印された。

齒科医療の
御相談に應じます
日本齒科 山本實雄
醫學士
應接時間 午前八時一十時
HUMBERTO 1959
D.T.O. A.
U.T. 23-0542

雜誌並ニ書籍
中川書店代理人
藏田直喜
LUZURLAGA 40 (カセロ
ノバ) エキトリアオメ新角(下庫)
U.T. 3-0384

醬油一樽 十六リットル入 十三ペソ
全一箱一リットル入 一ペソ
赤味噌一キロ 五十ペソ
味噌油製成廠
ドレッシング 一六五五
ドレッシング 一四三三
下門正一

高級洋服五
愛媛の調製致します
内藤洋服店
電話二報次第上致します
市内カピトル街一二七八
U.T. 52 (セルグラー) 〇九三三

丹物三品料理仕出し
すし、かまぼこ、鰻頭、
出し、電氣下宿料理仕
だるま亭
松田清一
出陣御禮の祝儀、
御注文に應じます

新製 T.S.B 印
プランキヤ機
並下セントリフガカルデー
ラアット(等)の製作取費
製作人 高橋秀雄
DANIEL 1438, U.T. 45-0294
ガチン街 3000 番地 3110 (M. 111)

SASTRERIA
TORRO
SARMIENTO 654
U.T. 35 LIBERTAD 1392
品質本位仕立入念
八十五ペソより各種
ト一回高等洋服店
此の廣告切抜を御持参の
方は一割引致します

報

児童作品展覧会
日会々館にて開催の予定

来る廿五日、日会々館に於て児童作品展覧会の開催され、小学校諸教師の講話、父兄の懇親会も催される予定であるが、開催時間其他の詳細に就いては十八日の役員会討議後決定の筈。

阿部メイト日本青年会
第三回運動会を開催

南部メイト日本青年会は聖園独立記念の爲め、廿五、廿六両日、カクレアルデルパード村の露球場に於て運動会開催の予定。

彫刻家武田祭氏の
作品展覧会

新展中彫刻家として著名な武田祭氏を主眼とする作品展覧会が、東京美術品商ノルディス商会(マロリタ街九九九)の新築サロンに於て昨十七日より開催された。会場は閑静な大作の搬入は不可能の事とて、作品は最低百ペソより最高十ペソ迄のものであるが、作品の藝術價値はノルディス商会が数ある会場の中で最も高きと置いて、伯國大統領の

訪重期間に於ける最良の美術展覧会と云ふべき、氏の個展に於ては、その傑作揃ひが、その特色を呈し、十七日は招待日にて山崎公使を初め知名の士の參觀あり、会期は十五日間なるも多少の變更を見るであらう。

商業会事務所主催
原若林両氏歓迎会

在聖日本商業会事務所は昨十七日夜ブラサホテルに於て、先般来聖されし原若林両氏を歓迎する歓迎会を催した。

大坪喜義氏送別会

多年在聖日本人会役員として活動された大坪喜義氏は来る六月十二日出帆のりオチヤネイロ丸にて十七年振に母國訪問の途に於けるので、廿六日午後七時より有志相集り日本人会館に於て盛大な送別会を催す事になった。發起人は有永藤太郎、松尾好一、石田納、宮田新之助、崎田隆徳、富田政市、鶴田正之、会費は五ペソ見当、参加希望者は發起人宛に申込まれる事。

外語同窓会主催
若林氏歓迎会

東京外語同窓会にては本十八日

人事

- ▲古賀東京工大教授 去る十一日ウエスタンプリンス号にて船南向け出発
- ▲在聖治雄氏(大阪市役所産業課) 来聖滞在中
- ▲林基次郎氏左記へ
Carls Relegium 1153-4
倉知三郎氏 同上
- ▲Cuenca 43 Jda 1-1
▲高倉謙(ミシオネス)方にて去月一日次女リリア出生

ロサリオ通信

球陽多勢を臨みて
小原謙助

当ロサリオ市に於ける球陽多勢は、会則を改訂し、その存在に於ては早くから御同好致して居りました。が、お礼状宛に整理されて居るとは思へません。同窓会招待の榮に浴し始め、其の真相を知るを得ました事は私の最も幸とする処であります。

ありませぬ。同会の統制整理として、合算等つて会則改正役員選挙と一として全力を盡し居らざるは、其の努力の偉大なるには感激を感ずるものであります。

我等は一本の葉よりも百本の根と云ふ時の大なる力をよく知つて居ります。而て軌轢破産の民族、弊展上に百圓あつて一利が得てもよく知つて居ります。乍然我等の周囲を顧みて、余りにも後者互踏襲する人の多きに憐れたりするを得たり者であります。

吾等は常に何時かの充実した結合を欲して止みません。然し球陽クワットの如く其力の出来る限り力を強化する思ひも致さるべきものとの信する所であります。若し全同胞が球陽クワットの如く團結し得ましたら、民族發展上如何なる力と云ふべくもありません。斯の立場から同会が如何に活動するべきか、其の爲めは人目を覚まして。

RADIO SUPERTONE
HANDTUN. WATSON & CIA
IMPORTADOR DE RADIO TELEFONIA
B.S. AIRES

ラジオスベルト
十二月々購取費
電話にて御申込次第、御持参、早速御伺い致します
ラジオオ修繕に應ず
ウツマン街八八二
U.T.三五〇九八
日本人代理販賣人 秋葉

TOYO-KEN
25 de MAYO 356 u.r. 31-0739

東洋軒の料理部

- ▲純日本料理
- ▲折詰弁当
- ▲井物切題類
- ▲御膳食
- ▲既成致しませ
- 相支りす
- 御引立を...

ラヂオ販賣コールドル至急入用
条件願ふ好し
ツクマン街八八二 秋葉

マニラ丸 五月廿八日入港
六月二日出帆
リオデジャネイロ丸
六月六日入港 全十言出帆

大阪商船会社

伯国大統領 訪理歓迎プログラム

愈々伯国大統領の訪理も近日に迫り、武市は歓迎の装いをこらして居るが、十四日歓迎委員の発表したプログラムは左の如くである。...

英米系の人絹会社 キルメスF新設 資本金二千五百万ペソ

英米系の人絹会社、キルメスFに新設、資本金二千五百万ペソ。...

タンゴ作曲家カナロ 著作権侵害で告訴

タンゴの作曲家として名を挙げたるカナロは、...



此頃の祖国の政情は大変無憂力です。...

自宅出張撮影 夜宿引伸し

如何に古い寫真も引伸し、市内サルタ街一五八、電話リパビア五七〇。...

ホフマン式フランキヤ機、並にカルデーラの修繕、...

MEDICINAL NEWS 28 - SUIPACHA - 28. 診察料三ペソ。時間(午前九時-十二時、午後二時-九時)。

日本菓子製造販賣 松福堂菓子店 店主 松尾好一

日本産 建築 大工並指物師 山本玄

税関手続人 税関手続人 登録番号三三六

RODOLFO V. PONS ALSINA 631 確実迅速廉價

DOCTORA C.M. ONESTO 無痛抜歯入歯

DOCTORA C.M. ONESTO RIVADAVIA 2052

西国電報

高橋藏相定例閣議に於て
審議会の運用に關し
希望、意見を述べ

(東京十五日)十四日の定例閣議は、高橋蔵相の定例閣議に於て、審議会の運用に關し、希望、意見を述べた。高橋蔵相は、審議会の運用に關し、希望、意見を述べた。審議会の運用に關し、希望、意見を述べた。

水野望月両長老
政友会より除名
新党樹立運動の具体化

(東京十五日)政友会は、審議会の入り、水野望月両長老の除名に依り、運動を受け、幹部の無謀の取置に注意を促す者多し。幹部排撃と新党樹立を目的として、十四日、日比谷東京亭に臨時総会を開いた。

新党樹立準備工作は、床次、内田、山崎、秋田、望月の諸氏の回で行はれて居る様であるが、新党樹立の時期に就いては、秋田氏は即時実行を主張して居るが、夫々の立場に依つて未だ確定して居ない。内田、秋田は十五日高橋蔵相に對して、新党樹立に就いては、十七日出席閣議を始め九州地方を視察し、廿一日歸京の上、床次、望月、望月氏を訪問、閣議の上準備工作を進める考へである。報告してある所より見れば、内田氏としては、閣議後急遽に新党樹立工作に着手するものと見られるが、新党總裁若しくは最高顧問として高橋蔵相を推挙し、政友会の大分裂を目論んで居る様である。

内台定期飛行計画

(東京十四日)内台定期飛行計画は、明春一月から実施すべく、逓信省航空局では、那覇飛行場に台北飛行場の整備に就き、且下着々進めつつあり、十月迄に完了せしむる予定で、本年度中に数回の試験飛行をなす。明春の定期飛行には、三井物産が米國から購入したダグラス十二人乗の機材を使用し、一週三回往復とする筈。尚、濃霧その他の災害を除去すべく、数年來逓信省航空試験場の研究中であつたラジオビーコンを台北、那覇、福岡に備へ付することになった。

滿洲国より台湾震災救済金

(十四日)滿洲国政府は、遼東の台海震災の救済として、滿洲国貨幣を金二万円を寄附する事、決定。此旨、我が政府へ傳達して来た。

三越從業員の国防寄附

(十五日)目下日本海軍が戦艦三越を、三越會社を、開始中の三越では、從業員八千七百名が、厚給の一部を、海軍飛行機一台の建設費として、金五万円を献出、十五日正午、海軍省に献金した。

<p>JUGUETERIA TORRO REY DE LOS JUGUETES</p> <p>玩具御買求めの節は 價格低廉に賣出願望を 御申し次第型録直呈</p> <p>トール玩具店へ</p> <p>CORRIENTES 635 U.T. 31 RETIRO 3754</p>	<p>ALMACEN NISHISAKA</p> <p>味噌醬油醸造 味香濃厚 天香其他香の物卸一級次 第一選致しませう</p> <p>精製食料品商 西阪貫太 マエストラーテ行二〇一 U.T. ニーニカ九五</p>	<p>産産 高見沢さま</p> <p>産産の設備あり 住診定診應時</p> <p>ミカエラ デ・マフイア</p> <p>HUMBERTO 1º 1663 U.T. 23-7284</p>	<p>HORACIO ROSSI ESCRIBANO</p> <p>公証人 民事、商事、財産 担保、土地管理</p> <p>市内、アサノール、ハニエ エスクリトリオ、八号 U.T. 三五〇九〇五</p>
<p>GRAN COLON DE MANOLO GOMEZ. L.M. ALEM 622 U.T. 38-1828</p> <p>御酒の 其他の御飲料 品質本位、正真 正銘保証付</p> <p>午後三時より、ウヰ テ、用事、ラジエ、 ズニ、組の、オルケスタ、 早夜、時定、演奏、致し ませう</p>		<p>東京齒科 国分鉄藏 左記に於て、齒科診療の 御相談、應じませう</p> <p>ドクトル エドアルド キンタニヤ 齒科医院 市内、エドラス、街、六九二 四階、デバルタ、メント、N U.T. 三二(一)ノ、一三四〇</p>	

国民政府の方針 対外借款を断念し 経済自力更生の道へ

(十日)列国共同援助借款が實現し、英米又單獨に於ては経済援助を行はざ一方米国の銀政策は益々苛酷に支那経済の道を動搖せしめて居る現狀に對しては国民政府は經濟自力更生策の確立を俟つて、經濟困難克服に最後努力を払ふ事に根本方針を決定し、一切の対外借款を断念し、此際内債一億元の募集に向つて具體的立案を遂行中である。九日外務省は報告あつたが、支那の神聖なる自衛に基く、經濟自力更生に止まるべき經濟援助の要求ありたる時は帝國政府として之に賛成す可き事の本方針は既經聲明として現存して居る籌備に當り、一億元内債の起債方針、賛成其他の細目に関し、帝國政府は重大の関心を払ひ、其の前途を監視して居る。

駐支公使館昇格 大使館の所在地は南京

(十一日)駐支公使館の大吏館昇格の時期は大抵半数中で、支那の駐日公使館昇格も同時と見られる。従つても十八日頃には公使館昇格の準備が完了する。日支兩國公使館の昇格に伴ひ、英米仏

其他諸國が之に追従するが否か不確切ではあるが、現時に於ては、初代大使館の所在地は南京とする事、六月下旬に於ては、將來の日支關係の進化に於て、實田外相とも充分に打合せを遂ぐる必要がある。六月下旬に於ては、大使館の所在地は南京とする事、六月下旬に於ては、南京より南京に移すものと見られて居る。

南洋用兵具體案完成 愈々實現の第一歩へ

(十三日)拓務省では南洋方面用兵の爲め先づ南洋用兵具體案を完成し、拓務の外務省外務省の両省、民間關係者及南洋中の林、南洋英官等、南洋用兵に關する大綱方針を打合せ、此程漸く一般の拓植、水産、交通、通信及び金融の五項の具體案を完成したので、愈々各方面に於て南洋用兵に賛成する事となり、十二日横濱出帆の大船で歸任した林南洋局長は右大綱案を携行、現地に歸來の上、實地に於いて調査研究を遂行するに努むるものと、かつた。

民政党の時局対策 政友会分裂の声

(十三日)民政党は臨時會を召集し、政友会分裂の聲を監視して、近

く首腦部合戦を期し時局対策に着手する事であるが、目下之に關する首腦部の意向は左の通り、(一)審判會の成功に依り現内閣の補強工作が出来た以上、現内閣としては大変事件の起らざる限り未だ會任継続の確意がある。同時に政友会は依然多数である限り本年一月の休会明け會任継続、兩院は充たれまい。(二)望月、水野の審判會入りは政界異變の萌芽であり、或は政友の分裂から新党樹立を促し得るに至つたが、之に對しては急遽三事は運ばぬとする説と、本年會任前に旗上すべしとの兩説に分れて居る様だ。然し之は景平や時局の問題と見られ、今後非政友の利益を助成されるであらう。

(一)政界連繫に於いては大局の趨勢を存続する申合せに於て居るとは言へ、政友会が愈々野黨として政府を攻撃し、殊に機関問題などを以て閣内閣外供するに於ては、事實上連繫を断絶し、野黨の區別をハッキリせしむる外あるまい。大体以上の趨勢が動向に於ては民政党が中心として有利に轉進するに至つた以上、此際自衛し、政友会の内部的情勢や新党樹立運動などの成行を妨げず、監視したいと云ふは首腦部の意向は一致して居る。

<p>RESTAURANT PAGODA U.T. 33-3738 AV. P.R. SAENZ PEÑA 614</p> <p>中華樓餐室</p> <p>世界下流の美味と營養 是非一度御試食願ひませう</p>	<p>内務省免許 助産婦 羽生糸 定診午後二時—九時 産婦人科等向医を顧問とす *産室の設けあり 市内メトロ街二〇四二 チルダラント年八号 U.T. 四二(三)三三三八八</p>	<p>皆様の御引立を願ひます 全席仕出し 日本料理 千鳥 市内ハルカルセ街一四七一 U.T. 三三(二)八二二 四八八二 *折詰料金を掲載致します</p>	<p>INSTITUTO MEDICO BROWN ALMIRANTE BROWN ~ 1039 ~ U.T. 21-2554</p> <p>▲血液の疾患 ▲生殖不能 ▲梅毒尿道の病 ▲婦人病 各科専門医担当 ▲紫外線 ▲X光線 ▲テラテルミー 診察料ニシテ 診察(午前七時—十二時) 問合(午後五時—九時) *日曜日は午前七時より正午まで</p>
<p>中華樓餐室</p>	<p>JULIO LUTZKY ALSINA 2474 U.T. 47-5329 肺病 心臟 胃腸 呼吸器 喘息専門 * 午後五時—八時</p>	<p>御下宿 昭和館 館主 杉本春松 市内コリエンテス街二五二九 電話四七(一)三〇八七六三 *重宝は洋食晚口和食</p>	

断片的に見たメンドサ

出石下生

メンドサの果樹

オーストラリア人の將來(二)

メンドサに於ける果樹栽培は既に成功の域に達したものは今の所、星氏の「ロスノガール」に於ける「ロズ」が、同じ農業でも五十年前に於いて初めて收穫が見られた云ふ果樹栽培は先づ星氏の苦心努力の賜であらう。其の文字通りの困難な伴ひであつて、馬鹿と云はれる位の辛勞が必要であるから、金儲け本位の功を急ぐ輩は茶物とされて居る。然し斯る難中の難事を果樹園の經營に今日では他の後進の青年諸君も続々従事され、先賢を凌ぐ意氣を以て奮闘努力されて居るから其等の成果を見るのも近き將來の事であらう。

尙果樹園經營方面は將來の爲め幾多の苦勞を要する有るが加工確結製法及び干果等がある。星氏自身も言ひ如く氏は今日迄栽培本位に達人である結果、極めて有望視されて居る干果事業方面は同業の外人に比し、設備其他總ての点に於て非特下位に執つて居るとして、斯等の積極的經營者と目される附近の独り人ヴィルレー氏とシヨツケル氏の所有する二園に隣りて、斯等の有望なる發展前途

を如表に示して呉れた。前記の二園は共に約二町歩の狭少の土地であるが主としてシルエーラの干果を専業として居り、ヴィルレー氏に至っては此の土地から年六万ペソ以上の收穫を挙げ居るとの事である。

此の外果物の確結製法等星氏の果樹栽培方面の前途は愈々多岐となり、日々の新聞紙に報せられる如く欧米の市場に於て亞國輸出の生果、干果が漸次認められて来た昨今、政府當局も極力斯等の助長發達を計ると共に大量輸出を奨励し便宜を謀つて居る様である。

同く果樹園に最近もスエーデン船「アルヘン」がオーストラリアの干果がスエーデンに初めて大量輸出されたと云ふ事であるが、南半球唯一の果樹園國とも云ふべき星氏の多種多様の果物の輸出は前途洋々たるものである。

次でメンドサに於ける邦人の將來は如何かと云ふ事は、前述の如く如何にメンドサ地方に於ける果樹栽培事業が有望であつても斯る邦人が先づ星氏に依つて開拓された進路を後継し伸張發展を謀る奮闘的の邦人青年が絶無であつたならば、或は又入植を源とする青年はあつても、先づ星氏の親しき指導と之が融合一致する團結心及び居るべきならば、邦人將來の發展は誠に覚束ないもの

ありうが、幸して僕の知り得る範圍に於て、現在メンドサに在る邦人は先賢と後輩との關係は勿論全体に於て融合團結され居り、以前、先輩に反感を抱いた輩中の連中、所謂「樂園の破壊者」は自然淘汰の跡に消えられて、既に南部メンドサ地方から一掃せられ、後で述べた青年諸君は一般に腰を落着けて、亦も氣永ぶ果樹栽培に功を急ぐ輩は茶物であるから、到底「エノス」近郊の農業方面では見られぬが、賢者として生活を楽しむと云ふ風風を備へて居る。

同く果樹園に最近もスエーデンの邦人發展の大先輩として自他共に許してある星清蔵氏も、世の多くの成功者と目される人々と同様に創業の苦闘時代は非常な困難であつた筈の後輩の諸君と意見の衝突を見る事があり、其の當時は星氏自身も邦人青年から受け取った幾多の経験の後輩に対する信頼を全く失ひ、又後輩たる青年達も星氏に對して色々誤解する風があつたと云ふ事もある。然し其の當時は星氏に於て疵の赦に見られた頑固なもので、おれ文の大事業を完成された今日から見れば或は實に王であつたのではなからうか、今日の星氏は老いたりとも雖も元氣旺盛なる事壯者を羨み、此の入が五十七才とは見受けられなかつたが氏も今や廿数年経る血の出る様な奮闘努力

が遂に報いられた結果、人物も趣々磨がれて円満な人格者と云ふれ居る。

一言居士星清蔵(未だ五十才をこく)で其の意氣は壯者を凌ぐ豪傑肌のロスノガールス蹴球俱樂部副會長星島嘉平氏と云ふは失礼なせうが「ロズ」に依れば星氏は現在計画されて居る「日本植民地」が實現され、現地責任者としての重大使命を果せられたらば、最上何れも思ひ致す所は無い筈と云はれるが、どうして星氏自身は未だ他方遠大なる新計画をも抱かれ、仲々前途は多岐である様に見受けられた。

斯の如き今日の星氏に於ける邦人の事業発展に女房役を勤めた之を入格円満な田村氏があり、此の両先輩を中心とする前途有望の諸君が一致團結し、両先輩の絶大な信頼の下に、屢々本紙にも報せられた如く、昨年末「ロスノガール」日本青年會(其後改稱して今日の南メンドサ日本青年會)とあつてを創立し、今後は此の青年會を中心とする。

「南メンドサ日本青年會」が諸君の努力に依つて首尾よく發展し、今後尙幾多の使命が遂行されるであらう事は何等疑ひの余地もない筈であるが、猶くは只單なる青年會に終始する事なく、「日本植民地」が實現の時は勿論今日から組織を漸次擴大されて、將來は在在日本人會支部が獨立したコルドバ日會の如き綜合機關たりしめる事である。(完結)

「南メンドサ日本青年會」が諸君の努力に依つて首尾よく發展し、今後尙幾多の使命が遂行されるであらう事は何等疑ひの余地もない筈であるが、猶くは只單なる青年會に終始する事なく、「日本植民地」が實現の時は勿論今日から組織を漸次擴大されて、將來は在在日本人會支部が獨立したコルドバ日會の如き綜合機關たりしめる事である。(完結)

「南メンドサ日本青年會」が諸君の努力に依つて首尾よく發展し、今後尙幾多の使命が遂行されるであらう事は何等疑ひの余地もない筈であるが、猶くは只單なる青年會に終始する事なく、「日本植民地」が實現の時は勿論今日から組織を漸次擴大されて、將來は在在日本人會支部が獨立したコルドバ日會の如き綜合機關たりしめる事である。(完結)

「南メンドサ日本青年會」が諸君の努力に依つて首尾よく發展し、今後尙幾多の使命が遂行されるであらう事は何等疑ひの余地もない筈であるが、猶くは只單なる青年會に終始する事なく、「日本植民地」が實現の時は勿論今日から組織を漸次擴大されて、將來は在在日本人會支部が獨立したコルドバ日會の如き綜合機關たりしめる事である。(完結)

BAR & RESTAURANT
ASTURIAS
BUENOS AIRES
CORTON Y GOMEZ HNOS.
25 DE MAYO 299
ESQ. SARMIENTO

御下宿末廣館
市内パトリシオス街十九
U.T. 33-3414 Y 1698
尾崎幸千代

アエノスアイレス情緒を
味かたぬは是非
アエノスアイレス
アスツリアス
西「バー」へ
日本人のモツを履かして居ります
U.T. 33-3414 Y 1698

CLINICA GARGALLO
CALLE GARGALLO 1542

Atendida personalmente por su dueño
Dr. A. GODEL

最新式獨乙療法
淋病——根治療法
梅毒——六〇六号、九一四号
婦人病、心臓、胃腸、各科専門
肺腎臟神經系統
◎日本人方には初診無料
X光線、デアアルミ、血液検査
診察日：自午前九時 至十二時
自午後三時 至五時
日曜、祭日は午前中

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279

無痛歯抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入歯 拾五ベソ
総入歯 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

Tintorería "EL TOKIO"

de ADOLFO K. OTSUBO

Rivadavia 202 U. T. 4738, Caballito

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ
ハポネス
内野清

T. Yamada

Masajista Japonés

CONCORDIA 4778
U. T. Villa Devoto 1226

TALLER GRAFICO NIPPON

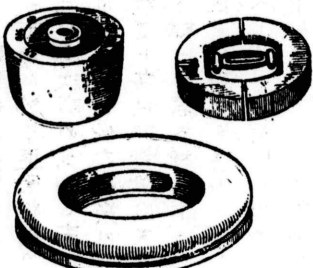
SANTIAGO DEL ESTERO 975
U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
便箋、封筒、名刺
其他各種
技術優秀、迅速、確實
價格低廉
電話にて御一報次第
参上致します
ニッポン堂印刷所
北川 稔

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の上
手は型に善く、善く
に依ります。
仕事に上手にふさわ
には良い型を使はね
ばなりません。
弊工場はチントレリア
マテラゴラ、アルカ
ボ、製等流行型あり
りゆり型を最新の市
場で供給し、田舎か
りの型にも應じます。

TINTORERIA "BOTAFOGO"

DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes " 2.-
Sombreros " 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LAS MISMAS
Salón de espera

ENTRE RIOS 215 — U. T. 38, MAYO 774
Suc. Sarmiento 1900 — U. T. 47 (Cuyo) 0984

"CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cía.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

Café JAPONES

de Justo Fujita

CHIVILCOY (F. C. O.)
U. T. 483

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

SIERRAS DE CORDOBA HOTEL "PLAZA"

de JUAN KAWABATA
Quinta Japonesa
UNQUILLO (F. C. C. C.)

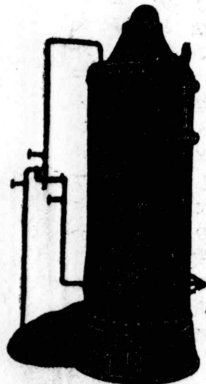
かまぼこの
御注文は村武へ
原料精選
味は良くて
値段は安い
御入用の節は電話で
Calle GENERAL URQUIZA 1979
U. T. 61 - 2507

豆腐、こんにやく
製造販賣
多少に不備配達致します
松堂秀正
市内カリフォルニア街一四一
電話(三三)バラカス一四〇一

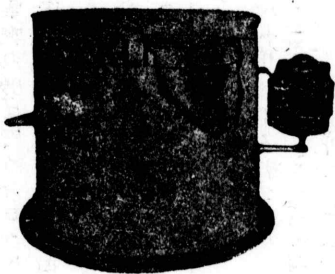
CALDERA LOOKOUT
De Construcción Vertical
y Horizontal

ALFA-LAVAL S. A.

CENTRIFUGA ALFA
Accionada por Motor
Eléctrico



世界に名譽を博する
アルファ印洗濯器を
チントレリア経営の日本人
諸君に御薦めいたします
服地の損傷皆無
時間の節約
最小限度の労費
その他あらゆる美に於て理想的
であります。市内有数のチント
レリアで使用せられ多大の好評
を受けて居ます



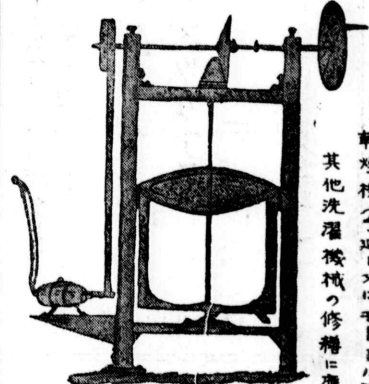
CHACABUCO 699

U. T. 37, RIV. 4300 - 4302

BUENOS AIRES

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 — U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘
乾燥機(手廻し又はモートル)
其他洗濯機種の修繕に應ず